

Underrättelser för sjöfarande Sjöfartsverket



Underrättelser för sjöfarande Områdesindelning



SJÖFARTSVERKET

Redaktion
Sjöfartsverket
Ufs
601 78 NORRKÖPING
tel: 0771 630 605
e-post: ufs@sjofartsverket.se

Ansvarig utgivare:
Affärsområdeschef Patrik Wiberg

Berörda sjökort och notisnummer

Ufs ger information till sjöfarten i Östersjöområdet samt Kattegatt och Skagerrak innanför linjen Hanstholm - Lindesnes.

Observera att informationen om förändringar i utländska vatten är begränsad och att Ufs därför inte ger tillräckligt detaljerade upplysningar för att användaren ska kunna hålla andra länders sjökort fullständigt uppdaterade.

En (*) framför notisnumret anger att notisen är utfärdad av svensk myndighet och gäller svenska farvatten.
(P) efter notisnumret anger att notisen är av förberedande art som senare ersätts med en verkställighetsnotis.
(T) efter notisnumret anger att informationen i notisen gäller tillfälligt och upphör när giltighetstiden är slut eller att notisen ersatts med ny information.

Bäringar är rättvisande från 0° medurs till 360° och räknas beträffande uppgifterna om fyrsken från sjön mot fyren.

Förekommande sjökortsbilder i häftet är avsedda för att förenkla rättelsearbetet och är inte alltid skalriktiga. I allmänhet beskrivs och visas rättelsen i det sjökort som har störst skala.

Uppgiftslämnaren är ansvarig för notisens sakinnehåll.

Sjökortsrättelser och andra notiser som kan hänföras till ett begränsat geografiskt område återfinns under avdelningen UNDERRÄTTELSE. Övriga notiser finns under avdelningen TILLKÄNNAGIVANDEN på sidan 3.

Ufs-häftet publiceras i PDF-format, normalt varje torsdag, på Sjöfartsverkets hemsida. Då häftet genereras automatiskt från en databas kan ibland ologiska sidbrytningar uppstå.

Övriga uppgifter om tidskriftens redigering återfinns i publikationen **Ufs A**.

Rapportera faror och fel

Vid iakttagelse av fel på utmärkning, släckta fyrar, drivande föremål eller annat som kan utgöra fara för sjöfarten ska Sweden Traffic snarast kontaktas:

Tel: 0771-63 06 85

VHF anrop: *Sweden Traffic* på lämplig trafikkanal.

E-post: swedentraffic@sjofartsverket.se

Berörda sjökort	Notisnr	Si gn	Berörda sjökort	Notisnr	Si gn
2	15911 (T)		6163	15781 (T)	
4	15512		6212	15912 (T)	
4	15913 (T)		8141	15929 (T)	
5	15512		9211	15929 (T)	
8	15911 (T)		9321	15911 (T)	
10	15781 (T)		9331	15911 (T)	
41	15913 (T)				
42	15512				
61	15781 (T)				
62	15781 (T)				
62	15925 (T)				
71	15909 (T)				
71	15925 (T)				
92	15911 (T)				
93	15911 (T)				
113	15906				
415	15913 (T)				
421	15913 (T)				
429	15512				
429	15914 (T)				
511	15914 (T)				
512	15512				
512	15914 (T)				
616	15781 (T)				
731	15925 (T)				
742	15916 (T)				
743	15916 (T)				
839	15917 (T)				
925	15911 (T)				
931	15911 (T)				
932	15911 (T)				
933	15911 (T)				
934	15911 (T)				
1133	15906				
6141	15849				
6143	15866				
6145	15866				
6162	15781 (T)				

TILLKÄNNAGIVANDEN

Inga Tillkännagivanden i detta häfte.

UNDERRÄTTELSE

Bottenviken

* 15913 (T)

Sjökort: 4, 41, 415, 421

Sverige. Bottenviken. O om Byske. Tåme. Skjutvarning. 31 maj - 4 juni 2021.

Position: Ca	64-55N	021-30E	Tåme Riskområde
--------------	--------	---------	-----------------

Skarpskjutning pågår på Tåme skjutfält vid de tider som anges i tabellen nedan. Vid dessa tider är det i sjökorten markerade riskområdet "R 58" avlyst ut till angivet avstånd från stranden.

Då skjutning pågår är en röd kula hissad på observationstornen på skjutplatsen. Ytterligare upplysningar lämnas på VHF kanal 16, anrop Tåme skjutfält, eller tel. 0921-348 405 SäkC alt. 0921-349 100 VB MRN.

Datum	Tid	Riskavstånd från stranden
31 maj	1200 - 1800	9,5 M
1 - 3 juni	0800 - 1800	9,5 M
4 juni	0800 - 1200	9,5 M

Visas ej i ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s06, s07, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten. Publ. 26 maj 2021

Norra Kvarken

* 15512

Sjökort: 4, 42, 429, 5, 512

Sverige. Norra Kvarken. TSS in Norra Kvarken. Bojar åter i position.

Notiser som utgår: 2020:837/15511(T)

Följande bojar i trafiksepareringen "TSS in Norra Kvarken" är åter i position.

Ostkardinallysboj, Odelgrund	a)	63-25,53N	020-33,93E
Nordkardinallysboj, Östra Kvarken	b)	63-32,89N	020-51,03E

Bsp Bottenhavet N 2019/s34, s35

Sjöfartsverket. Publ. 26 maj 2021

* 15914 (T)

Sjökort: 429, 511, 512

Sverige. Norra Kvarken. Umeå. Holmön. Byviken. Norrfjärden. Dykningar 28 maj - 30 september 2021.

Tid: 28 maj - 30 september 2021.

Dykningar kommer att pågå längs sjöledningen mellan Byviken, Holmön - Norrfjärden.

Undersökningarna är väderberoende och kommer utföras under angiven tidsperiod.

Dykningarna utförs från fartyget Signal/SFE-3154.

Fartyget passar VHF kanal 16.

Önskat passageavstånd är 300 m.

Byviken, Holmön	63-51,66N	020-43,82E
Norrfjärden	63-48,26N	020-52,25E

Visas ej i ENC.

Bsp Bottenhavet N 2019/s38, s40

Botnia Dyk. Publ. 26 maj 2021

Ålands hav och Skärgårdshavet

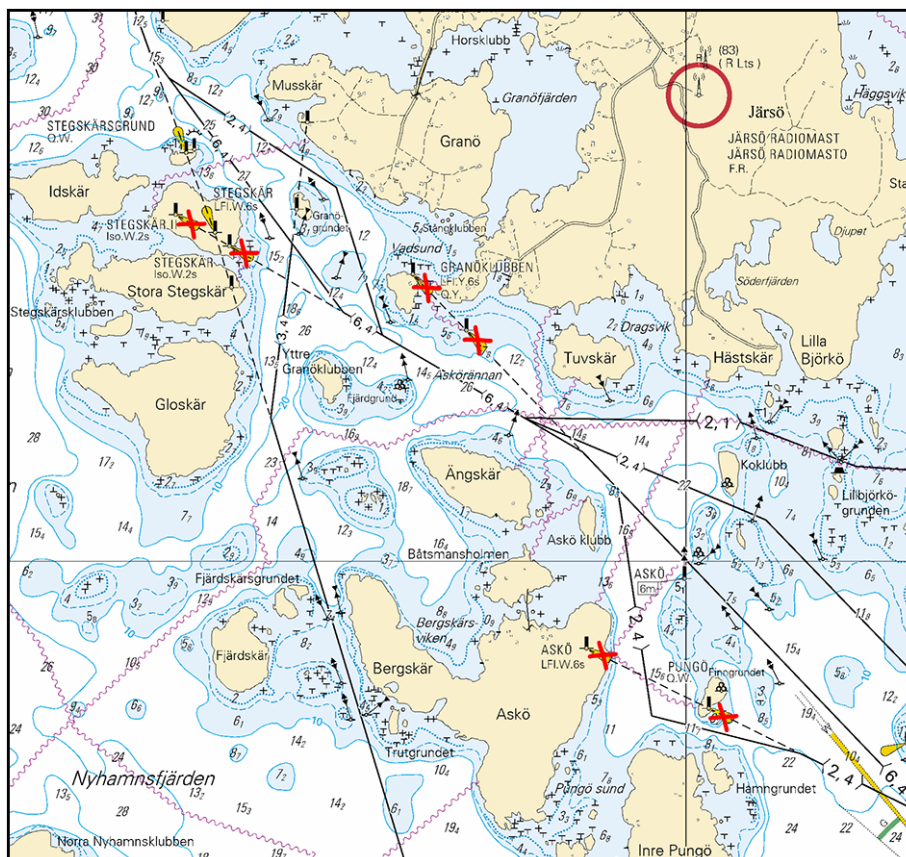
15924

Sjökort:

Finland. Ålands hav och Skärgårdshavet. Åland. SV om Lemland. Farled till Mariehamn.
Sjösäkerhetsanordningar.

Ändra	ensfyr till fast sjömärke	a)	60-00,775N	019-57,762E	Stegskär Nedre
Ändra	ensfyr till fast sjömärke	b)	60-00,852N	019-57,498E	Stegskär Övre
Ändra	ensfyr till fast sjömärke	c)	60-00,568N	019-58,923E	Granöklubben Nedre
Ändra	ensfyr till fast sjömärke	d)	60-00,705N	019-58,660E	Granöklubben Övre
Ändra	ensfyr till fast sjömärke	e)	59-59,639N	020-00,112E	Pungö Nedre
Ändra	ensfyr till fast sjömärke	f)	59-59,787N	019-59,512E	Askö Övre

Bsp Stockholm N 2020/s54, s55



Farleden till Mariehamn

Finnish NtM 2021: 13/105. Publ. 26 maj 2021

Norra Östersjön

* 15781 (T)

Sjökort: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62

Sverige. Norra Östersjön. O om Utö. Skjutvarning. 7 - 15 juni.

Position: Ca	58-54N	018-20E	Utö Skjutområde
--------------	--------	---------	-----------------

Under angivna tider pågår skarpskjutning på Utö skjutfält varvid riskområdet O om Utö är avlyst ut till det avstånd som anges i tabellen.

Under dygnets mörka timmar sker skjutning oftast med lys och signal ammunition.

Upplysningar under pågående skjutning lämnas på VHF kanal 16, anrop Utö skjutfält, eller tel. 08-501 570 45.

Information om kommande skjutningar, tel: 010-823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Datum	Tid	Riskavstånd från stranden
7 - 11 juni	0900 - 1900	3,8 M
14 juni	1000 - 1900	3,8 M
15 juni	0900 - 1900	3,8 M

Visas ej i ENC.

BSP Stockholm S 2020/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s35, s37

Försvarmakten. Publ. 25 maj 2021

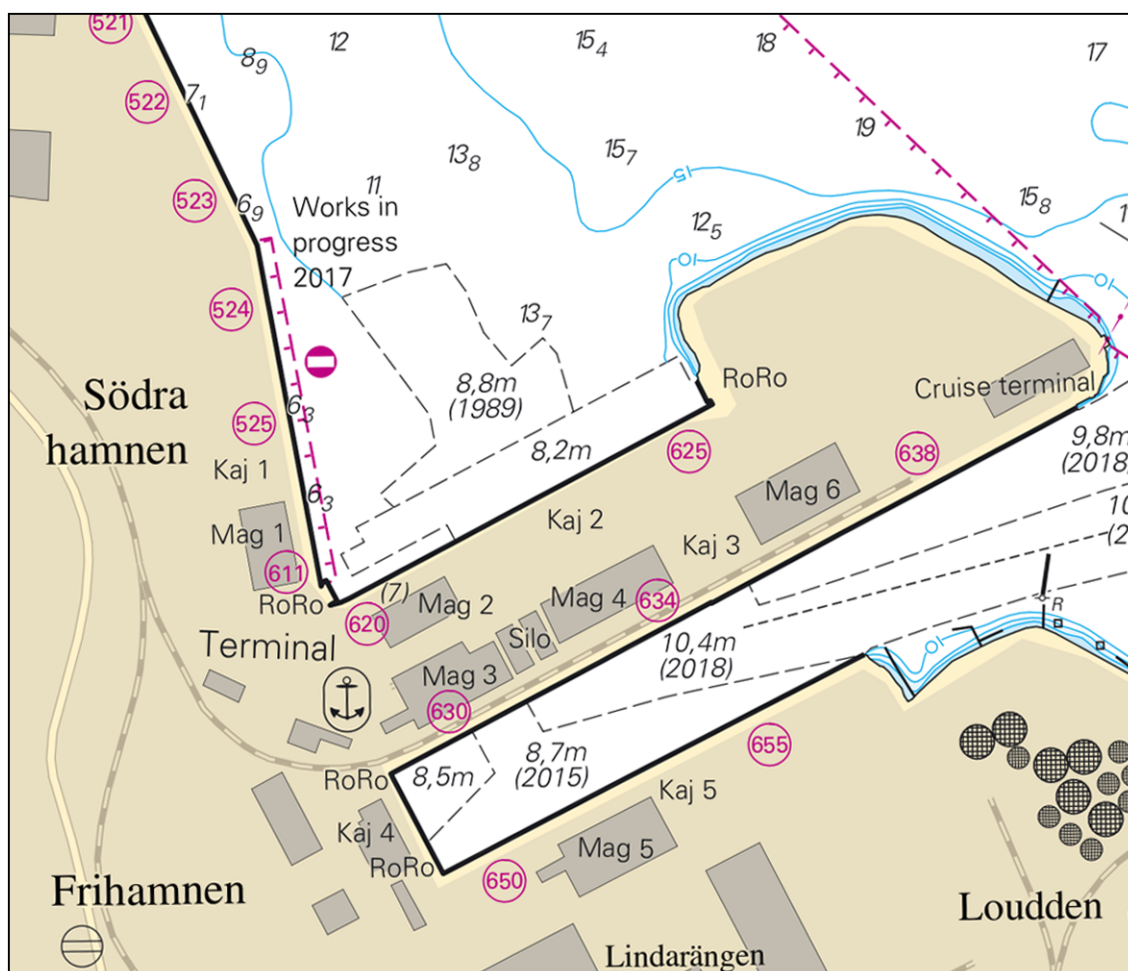
* 15849

Sjökort: 6141

Sverige. Norra Östersjön. Stockholm. Frihamnen. Förändringar på kajer.

Stryk	kranar i position a) och b)	a)	59-20,560N	018-07,560E
		b)	59-20,535N	018-07,456E
Stryk	kajnummer 622	c)	59-20,643N	018-07,258E
Stryk	kajnummer 652	d)	59-20,500N	018-07,390E
Stryk	kajnummer 636	e)	59-20,655N	018-07,564E
Inför	text 'Cruise terminal'	f)	59-20,730N	018-07,800E
Inför	text 'RoRo'	g)	59-20,610N	018-07,070E
Inför	text 'Mag 5'	h)	59-20,490N	018-07,370E
Flytta	kajnummer 655 till position	i)	59-20,540N	018-07,530E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s52, s53, Bsp Stockholm M 2020/s06, s07, s09



Stockholm. Frihamnen

Stockholms hamnar. Publ. 26 maj 2021

* 15866

Sjökort: 6143, 6145

Sverige. Norra Östersjön. Stockholms skärgård. Strömma kanal. Strömmabron. Ändrad note 199.

Ändra	note 199	Sjökort 6143, 6145 och båtsportkort Stockholm M
-------	----------	---

Bsp Stockholm M 2020/s56

Note 199	
STRÖMMA KANAL	
Traffic signal at the entrances of the canal:	
FIY	Stand by outside the entrance.
Bridge signals:	
Iso R 4s	Bridge is closed.
Iso R 4s + Iso W 4s	Signal acknowledged.
Iso R 4s + FW	Bridge about to be opened.
Iso G 4s	Bridge open - proceed.
Opening hours after prior notification to the bridge master. Contact details: www.sjofartsverket.se	
Opening is available 5 minutes past each full and half hour.	
1 May - 31 May and 1 Sep - 15 Oct:	
0905 - 1205, 1305 - 1535	
1 Jun - 31 Aug:	
0905 - 1205, 1305 - 1535 and 1805 - 2005	
16 Oct - 30 Apr: Bridge closed.	
STRÖMMA KANAL	
Trafiksignal vid kanalens mynningar:	
FIY:	Vänta utanför kanalen.
Brosignaler:	
Iso R 4s	Bron stängd.
Iso R 4s + Iso W 4s	Signal uppfattad.
Iso R 4s + FW	Bron under klargöring, avvakta.
Iso G 4s	Bron öppen, passera.
Öppningstider efter föransökan till brovakt.	
Kontaktinformation: www.sjofartsverket.se	
Bron öppnas på fasta tider fem minuter över varje hel och halv timma.	
1 maj - 31 maj och 1 sep - 15 okt:	
0905 - 1205, 1305 - 1535	
1 jun - 31 aug:	
0905 - 1205, 1305 - 1535 och 1805 - 2005.	
16 okt - 30 apr: Bron stängd.	

note 199

Trafikverket. Publ. 26 maj 2021

* 15912 (T)

Sjökort: 6212

Sverige. Norra Östersjön. Norrköping. Underhållsmuddring sommaren 2021. Utmärkning flyttas temporärt.

Tid: 24 maj - 30 september

Underhållsmuddring pågår i Norrköpings hamn i området enligt sjökortsbild.

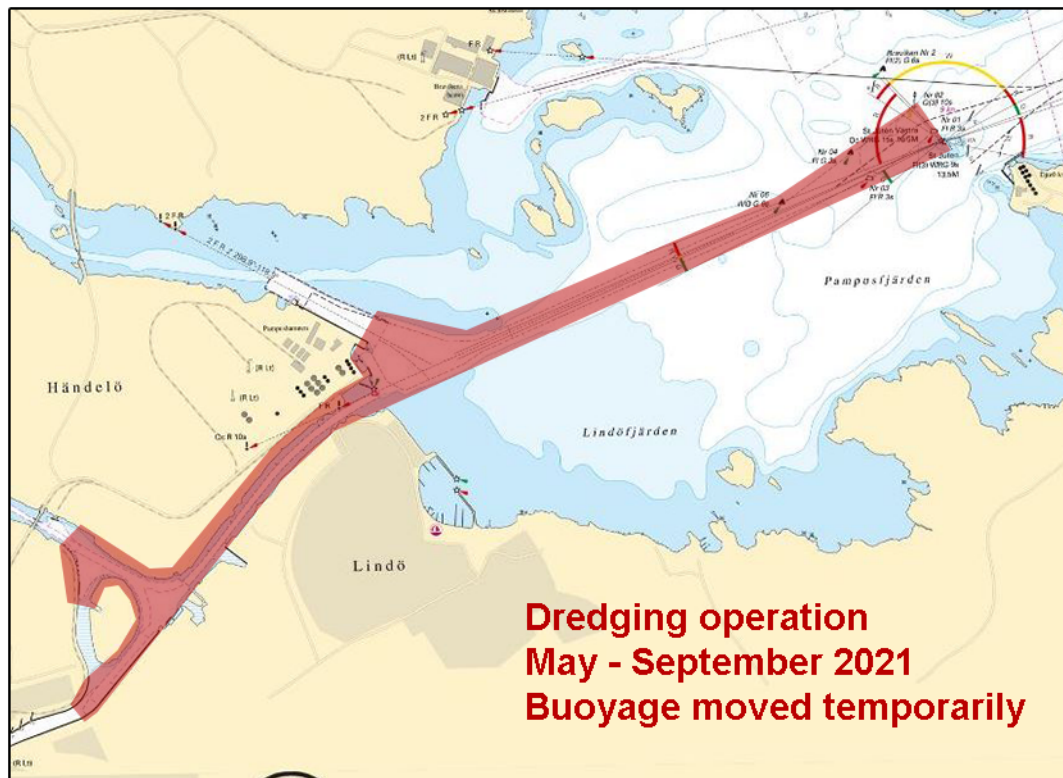
Under arbetets gång kommer utmärkning att flyttas temporärt.

Kontakt	Telefon
Project manager	+46(0)703-474392
Bogserbåt "Vidar R"	+45(0)21-234303
Mudderverk "Toste R"	+45(0)21-137750

Norrköpings hamn	a)	58-37,2N	016-15,53E
------------------	----	----------	------------

Visas ej i ENC.

Bsp Ostkusten 2019/s24, s26, s58, s59, s60, Bsp Ostkusten 2021/s24, s26, s58, s59, s60



Muddring i Norrköping. Sommaren 2021

Norrköpings Hamn AB. Publ. 26 maj 2021

Mälaren och Södertälje kanal

* 15906

Sjökort: 113, 1133

Sverige. Mälaren och Södertälje kanal. S om Enköping. Hjulstafjärden. Hjulstabron. Ändrad note 169.

Ändra	note 169	Sjökort 113, 1133 och båtsportkort Mälaren - Hjälmaren sid. 63
-------	----------	--

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s63

Note 169**HJULSTABRON (SWING BRIDGE)**

Commercial shipping shall request for bridge opening as follows:

Westbound vessels:

Call 'HJULSTABRON' at reporting point 25 (Oknö Hälludde) on VHF Ch 68, or telephone + 46 171 44 90 82.

Eastbound vessels:

Call 'HJULSTABRON' at reporting point 26 (Kungsberget) on VHF Ch 68, or telephone + 46 171 44 90 82.

8 minutes before passage in any direction the vessel must call the bridge again for affirmation.

Pleasure crafts:

For opening hours, please visit: www.sjofartsverket.se
Contact: VHF Ch 14 or telephone + 46 171 44 90 82.

Bridge signals:

Iso R 3s	Bridge is closed.
Iso R 3s + Iso W 3s	Signal acknowledged.
Iso R 3s + FW	Bridge about to be opened.
Iso G 3s	Bridge open - proceed.
F R	Bridge cannot be opened.

HJULSTABRON (SVÅNGBRO)

Yrkessjöfart skall anmäla önskan om broöppning enligt följande:

Västgående fartyg:

Anropa Hjulstabron vid rapporteringspunkt 25, (Oknö Hälludde) på VHF kanal 68 eller på telefon 0171 44 90 82.

Ostgående fartyg:

Anropa Hjulstabron vid rapporteringspunkt 26 (Kungsberget) på VHF kanal 68 eller på telefon 0171 44 90 82.

8 minuter innan fartyget passerar bron oavsett riktning skall bron kontaktas igen för bekräftelse av broöppning.

Fritidsbåtar:

För öppningstider besök: www.sjofartsverket.se
Kontakt: VHF kanal 14 eller telefon 0171 44 90 82.

Brosignaler:

Iso R 3s	Bron stängd.
Iso R 3s + Iso W 3s	Signal uppfattad.
Iso R 3s + FW	Bron under klargöring, avvakta.
Iso G 3s	Bron öppen, passera.
F R	Bron kan ej öppnas.

Note 169 till kort 113 och 1133**Note 169****HJULSTABRON (SWING BRIDGE)**

Commercial shipping shall request for bridge opening as follows:

Westbound vessels:

Call 'HJULSTABRON' at reporting point 25 (Oknö Hälludde) on VHF Ch 68, or telephone + 46 171 44 90 82.

Eastbound vessels:

Call 'HJULSTABRON' at reporting point 26 (Kungsberget) on VHF Ch 68, or telephone + 46 171 44 90 82.

8 minutes before passage in any direction the vessel must call the bridge again for affirmation.

Pleasure crafts:

For opening hours, please visit: www.sjofartsverket.se
Contact: VHF Ch 14 or telephone + 46 171 44 90 82.

Bridge signals:

Iso R 3s	Bridge is closed.
Iso R 3s + Iso W 3s	Signal acknowledged.
Iso R 3s + FW	Bridge about to be opened.
Iso G 3s	Bridge open - proceed.
F R	Bridge cannot be opened.

HJULSTABRON (SVÅNGBRO)

Yrkessjöfart skall anmäla önskan om broöppning enligt följande:

Västgående fartyg:

Anropa Hjulstabron vid rapporteringspunkt 25, (Oknö Hälludde) på VHF kanal 68 eller på telefon 0171 44 90 82.

Ostgående fartyg:

Anropa Hjulstabron vid rapporteringspunkt 26 (Kungsberget) på VHF kanal 68 eller på telefon 0171 44 90 82.

8 minuter innan fartyget passerar bron oavsett riktning skall bron kontaktas igen för bekräftelse av broöppning.

Fritidsbåtar:

För öppningstider besök: www.sjofartsverket.se
Kontakt: VHF kanal 14 eller telefon 0171 44 90 82.

Brosignaler:

Iso R 3s	Bron stängd.
Iso R 3s + Iso W 3s	Signal uppfattad.
Iso R 3s + FW	Bron under klargöring, avvakta.
Iso G 3s	Bron öppen, passera.
F R	Bron kan ej öppnas.

Note 169 till båtsportkort Mälaren - Hjälmaren

Trafikverket. Publ. 26 maj 2021

Mellersta Östersjön

* 15909 (T)

Sjökort: 71

Sverige. Mellersta Östersjön. Gotlands ostkust. Ronehamn. Ensyr slochnad.

Tid: Tillsvidare
Nedanstående ensfyr har rapporterats som slocknad.

Övre ensfyr F G	57-10,462N	018-29,335E
-----------------	------------	-------------

Bsp Kalmarsund 2019/s07

Region Gotland. Publ. 26 maj 2021

*** 15925 (T)**

Sjökort: 62, 71, 731

Sverige. Mellersta Östersjön. Gotland. SV om Visby. Tofta. Skjutvarningar 3 - 10 juni 2021.

Under angivna tider pågår skjutning på skjutfältet vid Tofta skjutfält.

Riskområde är inom den skjutområdesgräns (R28) som visas i sjökortet. Området övervakas visuellt och eldförbud råder när fartyg passerar skjutområdet.

Upplysningar under pågående skjutning: tel. 0498 - 29 57 17.

Tofta skjutfält	57-34,8N	018-00,8E
-----------------	----------	-----------

Datum	Tid	Riskavstånd från stranden
3 juni	0900 - 1530	2,5 M
9 - 10 juni	0900 - 1530	2,5 M

Visas ej i ENC.

Försvarmakten Publ. 26 maj 2021

Södra Östersjön

*** 15916 (T)**

Sjökort: 742, 743, X74, X83

Sverige. Södra Östersjön. Inseglingen till Åhus. Rinkaby. Skjutvarning. 2 juni 2021.

Position: Ca.	55-56N	014-22E	Restriktionsområde R38A RINKABY
---------------	--------	---------	---------------------------------

Under angiven tid pågår skarpskjutning på Rinkaby skjutfält, varvid farvattnen utanför Åhus berörs. Därmed är det i sjökorten markerade området R38A avlyst ut till angivet avstånd från stranden.

Orange blixtljus, Q Or, tänds vid skjutfältsgänserna när skjutning pågår.

Skjutningarna avbryts för att medge passage för yrkessjöfarten.

Ytterligare upplysningar: VHF kanal 16/18, anropssignal "Rinkaby skjutfält" eller via Sjökontrollen, tel 044-24 25 02 (endast under pågående skjutning).

Datum	Tid	Riskavstånd
2 juni	0900 - 1700	0,6 M

Visas ej i ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s24, s25, s26

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Skjutfältssektionen Södra Sandby. Publ. 26 maj 2021

*** 15917 (T)**

Sjökort: 839, X74, X83

Sverige. Södra Östersjön. O om Ystad. Kabusa. Skjutvarning. 1 juni.

Position: Ca	55-23N	013-57E	Restriktionsområde R55A KABUSA
--------------	--------	---------	--------------------------------

Under angivna tider pågår skarpskjutning på Kabusa skjutfält, varvid farvattnen mellan Ystad och Kåsehuvud berörs. Det i sjökortet markerade området R55A är avlyst under angivna tider ut till angivet avstånd från stranden.

Ytterligare upplysningar lämnas på VHF kanal 16/68, anropssignal "Kabusa skjutfält" eller via Sjökontrollen, tel 0411-55 06 52.

Datum	Tid	Riskavstånd
1 juni	0900 - 1700	0,6 M

Visas ej i ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s06, s27, s28, Bsp Sydkusten 2020/s06, s27, s28

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 26 maj 2021

Öresund

* 15929 (T)

Sjökort: 8141, 9211

Sverige. Öresund. Malmö hamn. Farleden till Industrihamnen. Muddring

Se: 2021:859/15899(T)

Tid: 25 maj - 15 juni 2021, 0600 - 1800 dagligen.

Muddringsarbeten pågår i farleden till Industrihamnen i och omkring positionen nedan.

Arbete utförs av Sound Neptunus/SGEL och Sound Supporter/SFE2492

Arbetsområde ca position	55-37,48N	013-01,10E
--------------------------	-----------	------------

Bsp Sydkusten 2012/s39, s45, Bsp Sydkusten 2020/s39, s45

CMPORT. Publ. 26 maj 2021

Kattegatt

* 15911 (T)

Sjökort: 2, 8, 92, 925, 93, 931, 932, 9321, 933, 9331, 934

Sverige. Kattegatt, Skagerrak. Västkusten. Ombyggnad av fyrar. Sommaren 2021.

Tid: juni - augusti 2021

Flera fyrar och kummel på västkusten renoveras. I samband med renoveringen kommer fyrarna att vara släckta under vissa perioder. Uppgifter om när respektive fyr är släckt kommer att tillhandahållas av Sweden Traffic (se www.sjofartsverket.se).

Fymamn	Karaktär			
Breviksudde övre	Q	a)	58-21,860N	011-21,588E
Bråtö	FL(4) 12s	b)	58-05,669N	011-26,748E
Djupskär	FL(3) 9s	c)	58-38,190N	011-11,754E
Gravarne nedre	Q	d)	58-21,363N	011-14,784E
Gravarne övre	ISO 2s	e)	58-21,467N	011-14,870E
Hallands svartskär	FL 3s	f)	57-22,417N	011-51,319E
Järnskaer	FL 3s	g)	58-07,939N	011-24,089E
Kalvöskär	ISO 4s	h)	58-34,902N	011-15,135E
Koljebergsskil nedre	ISO 3s	i)	58-07,969N	011-25,098E
Koljebergsskil övre	Q	j)	58-07,966N	011-25,206E
Kungen	FL(3) 9s	k)	57-26,901N	011-49,888E
Käringö kummel	ISO 3s	l)	58-06,637N	011-22,355E
Lilla Köttö	FL 3s	m)	58-36,296N	011-15,573E
Lyr	FL(4) 12s	n)	58-04,213N	011-29,812E
Otterholmen	Q	o)	58-04,091N	011-29,565E
Oxskär	FL(3) 9s	p)	58-07,070N	011-22,573E
Porsnäsudde	FL(2) 6s	q)	58-07,346N	011-25,421E
Råö nedre	Q	r)	58-09,050N	011-23,899E
Råö övre	ISO 5s	s)	58-09,582N	011-23,976E
Stenskärsränna	FL 2s	t)	58-08,526N	011-23,860E
Strömholmen	FL 3s	u)	58-10,137N	011-24,176E
Södra Meholm	FL(2) 6s	v)	57-55,324N	011-37,434E
Södra Syster	FL(2) 6s	x)	58-35,553N	011-09,204E
Vinterholmen	FL 3s	y)	58-01,903N	011-46,893E

Adm. LoL C0360-1

Adm. LoL C0458

Adm. LoL B2140

Adm. LoL C0370

Adm. LoL C0370-1
Adm. LoL C0660
Adm. LoL C0430
Adm. LoL B2124
Adm. LoL C0434
Adm. LoL C0434-1
Adm. LoL C0658
Adm. LoL C0446
Adm. LoL B2135
Adm. LoL C0462
Adm. LoL C0463
Adm. LoL C0488
Adm. LoL C0444
Adm. LoL C0428-1
Adm. LoL C0428
Adm. LoL C0426
Adm. LoL C0496
Adm. LoL B2131
Adm. LoL C0503

Bsp Västkusten N 2019/s03, s04, s05, s11, s12, s13, s14, s15, s19, s22, s23, s25, s26, s33, Bsp Västkusten N 2021/s03, s04, s05, s11, s12, s13, s14, s15, s19, s22, s23, s25, s26, s33, Bsp Västkusten S 2019/s10, s11, s13, s14, s15, s20, s42, Bsp Västkusten S 2021/s10, s11, s13, s14, s15, s20, s42

Sjöfartsverket. Publ. 26 maj 2021